Europski parlament
2024-2029

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

2025/0540(COD)

19.5.2026

***I
NACRT IZVJEŠĆA

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uvođenju potpore Unije za azil, migracije i integraciju za razdoblje 2028. – 2034.
(COM(2025)0540 – C10/2025 – 2025/0540(COD))

Odbor za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

Izvjestiteljica: Ana Catarina Mendes

Oznake postupaka

*	Postupak savjetovanja
***	Postupak suglasnosti
***I	Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
***II	Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
***III	Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena podebljanim kurzivom u lijevom stupcu. Izmjene su označene podebljanim kurzivom u obama stupcima. Novi tekst označen je podebljanim kurzivom u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se podebljanim kurzivom. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ▌ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi podebljanim kurzivom, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.
Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

Stranica

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA 5

OBRAZLOŽENJE 39

HR

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uvođenju potpore Unije za azil, migracije i integraciju za razdoblje 2028. – 2034.
(COM(2025)0540 – C10/2025 – 2025/0540(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

– uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2025)0540),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 2., članak 78. stavak 2. i članak 79. stavke 2. i 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C10-0177/2025),

– uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,

– uzimajući u obzir proračunsku procjenu koju je donio Odbor za proračune,

– uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora od ... [1],

– uzimajući u obzir članke 60. i 58. Poslovnika,

– uzimajući u obzir izvješće Odbora za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove (A10-0000/2026),

1. usvaja niže navedeno stajalište u prvom čitanju;

2. zahtijeva od Komisije da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;

3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Svrha je ove Uredbe doprinijeti cilju Unije da uspostavi područje slobode,	(1) Svrha je ove Uredbe doprinijeti cilju Unije da uspostavi područje slobode,

[1] SL C ... / Još nije objavljeno u Službenom listu.

sigurnosti i pravde u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije (UFEU) pružanjem potpore Unije razvoju zajedničke politike azila, supsidijarne zaštite i privremene zaštite kako bi se svakom državljaninu treće zemlje koji traži međunarodnu zaštitu ponudio odgovarajući status i osiguralo poštovanje načela zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja u skladu s člankom ***77***. UFEU-a te na temelju zajedničke imigracijske politike čiji je cilj u svim fazama osigurati učinkovito upravljanje migracijskim tokovima, pravedno postupanje prema državljanima trećih zemalja koji zakonito borave u državama članicama te sprečavanje i pojačano suzbijanje nezakonitog useljavanja i trgovine ljudima u skladu s člankom 79. UFEU-a.	sigurnosti i pravde u skladu s Ugovorom o funkcioniranju Europske unije (UFEU) pružanjem potpore Unije razvoju zajedničke politike azila, supsidijarne zaštite i privremene zaštite kako bi se svakom državljaninu treće zemlje koji traži međunarodnu zaštitu ponudio odgovarajući status i osiguralo poštovanje načela zabrane prisilnog udaljenja ili vraćanja u skladu s člankom ***78***. UFEU-a te na temelju ***razvoja*** zajedničke imigracijske politike čiji je cilj u svim fazama osigurati učinkovito upravljanje migracijskim tokovima, pravedno postupanje prema državljanima trećih zemalja koji zakonito borave u državama članicama te sprečavanje i pojačano suzbijanje nezakonitog useljavanja i trgovine ljudima u skladu s člankom 79. UFEU-a.

Or. en

Amandman 2

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) ***Stupanjem na snagu*** pakta o migracijama i azilu ***u lipnju 2024. izmijenjena je politika Unije*** u ***području azila i migracija***. ***Kako bi se potaknula provedba pakta i poduprlo uvođenje sveobuhvatnog pristupa upravljanju migracijama koji se temelji na solidarnosti i pravednoj podjeli odgovornosti među državama članicama, institucijama i agencijama Unije***, države članice trebalo bi poduprijeti odgovarajućim financijskim sredstvima. Ta potpora Unije pruža se u skladu s horizontalnim pravilima Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost uspostavljenog Uredbom (EU)	(2) ***Radi provedbe*** pakta o migracijama i azilu***, koji je stupio na snagu*** u ***lipnju 2024***., države članice trebalo bi poduprijeti odgovarajućim financijskim sredstvima ***na razini Unije***. Ta potpora Unije pruža se u skladu s horizontalnim pravilima Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost uspostavljenog Uredbom (EU) [...].

[...].

Or. en

Amandman 3

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2a) Sva djelovanja poduprta u okviru ove Uredbe trebala bi se provoditi potpuno u skladu s pravima i načelima iz pravne stečevine Unije i Povelje Europske unije o temeljnim pravima te bi trebala biti u skladu s međunarodnim obvezama Unije i država članica koje proizlaze iz međunarodnih instrumenata čije su stranke, osobito osiguravanjem poštovanja načelâ rodne ravnopravnosti i nediskriminacije. U svim djelovanjima ili odlukama koji se odnose na djecu migrante, uključujući vraćanje, na prvom bi mjestu trebali biti najbolji interesi djeteta, uzimajući u potpunosti u obzir pravo djeteta na izražavanje mišljenja.

Or. en

Amandman 4

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(3) Ovom se Uredbom utvrđuju ciljevi potpore Unije za azil, migracije i integraciju. Države članice trebale bi osigurati da u svojim ***nacionalnim i regionalnim partnerskim planovima*** uzmu u obzir svaki od ciljeva utvrđenih ***ovom Uredbom***.	(3) Ovom se Uredbom utvrđuju ***konkretni*** ciljevi potpore Unije za azil, migracije i integraciju***, određuju minimalne razine financiranja koje treba osigurati za te konkretne ciljeve, utvrđuju posebna pravila u pogledu sufinanciranja mjera poduzetih u okviru ovog instrumenta te se utvrđuje popis***

djelovanja prihvatljivih za potporu Unije. Države članice trebale bi***, u skladu s minimalnim razinama financiranja utvrđenima u ovoj Uredbi,*** osigurati da u svojim ***planovima za nacionalno i regionalno partnerstvo*** uzmu u obzir svaki od ciljeva utvrđenih ***ovdje***.

Or. en

Amandman 5

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(3a) S obzirom na unutarnju prirodu potpore Unije koja se pruža na temelju ove Uredbe i s obzirom na to da je ova Uredba glavni instrument financiranja politika azila, migracija i integracije na razini Unije, Instrumentom bi se prije svega trebala podupirati djelovanja koja služe unutarnjoj politici Unije u području azila, migracija i integracije u skladu s ciljevima Instrumenta.

Or. en

Amandman 6

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(3b) Uz stopu sufinanciranja koja se u okviru ove Uredbe osigurava potporom Unije za prihvatljive mjere ili djelovanja, države članice potiču se da osiguraju financiranje iz proračuna svojih javnih tijela ako je takvo financiranje ključno za provedbu projekta, posebno ako projekt provodi organizacija civilnog društva.

Amandman 7

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Potpora Unije trebala bi se temeljiti na rezultatima i ulaganjima u području azila i ***migracija*** iz prethodnih programskih razdoblja: i. Europskog fonda za vanjske granice uspostavljenog Odlukom br. 573/2007/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[3] za razdoblje 2008. – 2013.; ii. Europskog fonda za integraciju državljana trećih zemalja uspostavljenog Odlukom Vijeća 2007/435/EZ[4] za razdoblje 2007. – 2013.; iii. Europskog fonda za vraćanje uspostavljenog Odlukom br. 575/2007/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[5] za razdoblje 2008. – 2013.; Fonda za azil, migracije i integraciju uspostavljenog Uredbom (EU) br. 516/2014 Europskog parlamenta i Vijeća[6] za razdoblje 2014. – 2020. i v. Fonda za azil, migracije i integraciju za razdoblje 2021. – 2027., uspostavljenog Uredbom (EU) 2021/1147 Europskog parlamenta i Vijeća[7]. Područjem primjene potpore Unije također bi trebalo omogućiti uzimanje u obzir novih razvoja događaja.	(5) Potpora Unije trebala bi se temeljiti na rezultatima i ulaganjima u području azila***, migracija*** i ***integracije*** iz prethodnih programskih razdoblja: i. Europskog fonda za vanjske granice uspostavljenog Odlukom br. 573/2007/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[3] za razdoblje 2008. – 2013.; ii. Europskog fonda za integraciju državljana trećih zemalja uspostavljenog Odlukom Vijeća 2007/435/EZ[4] za razdoblje 2007. – 2013.; iii. Europskog fonda za vraćanje uspostavljenog Odlukom br. 575/2007/EZ Europskog parlamenta i Vijeća[5] za razdoblje 2008. – 2013.; Fonda za azil, migracije i integraciju uspostavljenog Uredbom (EU) br. 516/2014 Europskog parlamenta i Vijeća[6] za razdoblje 2014. – 2020. i v. Fonda za azil, migracije i integraciju za razdoblje 2021. – 2027., uspostavljenog Uredbom (EU) 2021/1147 Europskog parlamenta i Vijeća[7]. Područjem primjene potpore Unije također bi trebalo omogućiti uzimanje u obzir novih razvoja događaja.
[3] Odluka br. 573/2007/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. svibnja 2007. o osnivanju Europskog fonda za izbjeglice za razdoblje od 2008. do 2013. kao dijela Općeg programa „Solidarnost i upravljanje migracijskim tokovima” i o stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2004/904/EZ (SL L 144, 6.6.2007., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).	[3] Odluka br. 573/2007/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. svibnja 2007. o osnivanju Europskog fonda za izbjeglice za razdoblje od 2008. do 2013. kao dijela Općeg programa „Solidarnost i upravljanje migracijskim tokovima” i o stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 2004/904/EZ (SL L 144, 6.6.2007., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/573/oj).
[4] Odluka Vijeća 2007/435/EZ od 25. lipnja 2007. o osnivanju Europskog fonda za integraciju državljana trećih zemalja za	[4] Odluka Vijeća 2007/435/EZ od 25. lipnja 2007. o osnivanju Europskog fonda za integraciju državljana trećih zemalja za

razdoblje od 2007. do 2013. u okviru Općeg programa za solidarnost i upravljanje migracijskim tokovima (SL L 168, 28.6.2007., str. 18., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Odluka br. 575/2007/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. svibnja 2007. o osnivanju Europskog fonda za povratak kao dijela općeg programa „Solidarnost i upravljanje migracijskim tokovima" za razdoblje od 2008. do 2013. (SL L 144, 6.6.2007., str. 45., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Uredba (EU) br. 516/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o uspostavi Fonda za azil, migracije i integraciju, o izmjeni Odluke Vijeća 2008/381/EZ i o stavljanju izvan snage odluka br. 573/2007/EZ i br. 575/2007/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te Odluke Vijeća 2007/435/EZ (SL L 150, 20.5.2014., str. 168., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Uredba (EU) 2021/1147 Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2021. o uspostavi Fonda za azil, migracije i integraciju (SL 251, 15.7.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

razdoblje od 2007. do 2013. u okviru Općeg programa za solidarnost i upravljanje migracijskim tokovima (SL L 168, 28.6.2007., str. 18., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/435/oj).

[5] Odluka br. 575/2007/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. svibnja 2007. o osnivanju Europskog fonda za povratak kao dijela općeg programa „Solidarnost i upravljanje migracijskim tokovima" za razdoblje od 2008. do 2013. (SL L 144, 6.6.2007., str. 45., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2007/575/oj).

[6] Uredba (EU) br. 516/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o uspostavi Fonda za azil, migracije i integraciju, o izmjeni Odluke Vijeća 2008/381/EZ i o stavljanju izvan snage odluka br. 573/2007/EZ i br. 575/2007/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te Odluke Vijeća 2007/435/EZ (SL L 150, 20.5.2014., str. 168., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/516/oj).

[7] Uredba (EU) 2021/1147 Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2021. o uspostavi Fonda za azil, migracije i integraciju (SL 251, 15.7.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

Or. en

Amandman 8

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Geopolitički kontekst Europe znatno se promijenio, što je imalo veliki utjecaj na upravljanje migracijama u Uniji, dijelom i zbog uloge državnih aktera u umjetnom pokretanju i olakšavanju nezakonitih migracija i instrumentalizaciji migracijskih tokova kao alata u političke	Potpora Unije koja se provodi na temelju pravila kojima se uređuju ***planovi za nacionalno i regionalno partnerstvo*** država članica trebala ***bi*** doprinijeti učinkovitom odgovoru na izazove utvrđene u kontekstu dugoročne europske strategije upravljanja azilom i migracijama i

svrhe te zbog korištenja taktika hibridnog ratovanja, kao što je upotreba migracija kao oružja[8], kako bi se destabilizirale Europska unija i države članice. Države članice moraju moći brzo i djelotvorno odgovoriti na promjene u migracijskim tokovima i u tu svrhu mora im biti dostupna potpora Unije. Kako bi se odgovorilo na te europske izazove, pri dodjeli potpore Unije trebalo bi voditi računa o prioritetima Unije. Stoga bi potpora Unije koja se provodi na temelju pravila kojima se uređuju ***nacionalni i regionalni partnerski planovi*** država članica trebala doprinijeti učinkovitom odgovoru na izazove utvrđene u kontekstu dugoročne europske strategije upravljanja azilom i migracijama i godišnjeg ciklusa upravljanja migracijama uspostavljenog u skladu s Uredbom (EU) 2024/1351 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024.[9], uključujući godišnji mehanizam solidarnosti i okvir Unije za preseljenje i humanitarni prihvat.

godišnjeg ciklusa upravljanja migracijama uspostavljenog u skladu s Uredbom (EU) 2024/1351 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024.[9], uključujući godišnji mehanizam solidarnosti i okvir Unije za preseljenje i humanitarni prihvat.

---

[8] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu i Vijeću o suzbijanju hibridnih prijetnji koje proizlaze iz korištenja migracija kao oružja i o jačanju sigurnosti na vanjskim granicama EU-a (COM(2024) 570 final od 11.12.2024.).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024. o upravljanju azilom i migracijama, izmjeni uredbi (EU) 2021/1147 i (EU) 2021/1060 i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 604/2013 (SL L, 2024/1351, 22.5.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

---

[8] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu i Vijeću o suzbijanju hibridnih prijetnji koje proizlaze iz korištenja migracija kao oružja i o jačanju sigurnosti na vanjskim granicama EU-a (COM(2024) 570 final od 11.12.2024.).

[9] Uredba (EU) 2024/1351 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. svibnja 2024. o upravljanju azilom i migracijama, izmjeni uredbi (EU) 2021/1147 i (EU) 2021/1060 i stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 604/2013 (SL L, 2024/1351, 22.5.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1351/oj).

Or. en

Obrazloženje

Čini se da prijedlog Komisije upućuje na to da su migracije u Europu sada uvijek pitanje „instrumentalizacije”, ali nema dokaza da je to slučaj. Jasni slučajevi „instrumentalizacije” koji su se dogodili prije nekoliko godina obrađeni su u vrijeme kada su se dogodili.

Ponavljanje tvrdnje da bi politike za borbu protiv instrumentalizacije trebale biti osnova cjelokupne migracijske politike EU-a jednostavno je pogrešan pristup.

Amandman 9

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
Iz potpore Unije na temelju ove Uredbe trebalo bi financirati mjere prilagođene potrebama državljana trećih zemalja ***koje se u načelu provode u ranim fazama integracije***, kao i horizontalne mjere kojima se podupiru kapaciteti država članica u području integracije***, a*** intervencije za državljane trećih zemalja koje imaju dugoročni učinak ***trebale bi*** se financirati iz drugih potpora Unije.	Iz potpore Unije na temelju ove Uredbe trebalo bi financirati mjere prilagođene potrebama državljana trećih zemalja, kao i horizontalne mjere kojima se podupiru kapaciteti država članica u području integracije***.*** Intervencije za državljane trećih zemalja koje imaju dugoročni učinak ***mogu*** se financirati ***i*** iz drugih potpora Unije. ***U svakom slučaju, potporom Unije trebalo bi nastojati zajamčiti jednak pristup i nediskriminaciju državljanima trećih zemalja na koje su usmjerene mjere integracije.***

Or. en

Amandman 10

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Budući da se izazovi u području migracija i ***azila*** neprestano mijenjaju, potrebno je prilagoditi dodjelu potpore Unije na temelju ove Uredbe promjenama u migracijskim tokovima i području azila. Kako bi se odgovorilo na hitne potrebe i promjene u politici i prioritetima Unije te kako bi se financijska sredstva usmjerila na djelovanja s visokom razinom dodane vrijednosti Unije, dio potpore Unije trebao bi se provoditi u okviru izravnog, podijeljenog i neizravnog upravljanja	(7) Budući da se izazovi u području migracija***, azila*** i ***integracije*** neprestano mijenjaju, potrebno je prilagoditi dodjelu potpore Unije na temelju ove Uredbe promjenama u migracijskim tokovima i području azila. Kako bi se odgovorilo na hitne potrebe i promjene u politici i prioritetima Unije te kako bi se financijska sredstva usmjerila na djelovanja s visokom razinom dodane vrijednosti Unije, dio potpore Unije trebao bi se provoditi u okviru izravnog, podijeljenog i neizravnog

putem Instrumenta EU-a uspostavljenog na temelju Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost. Instrument EU-a omogućuje fleksibilnost u upravljanju potporom Unije, a kad je riječ o podijeljenom upravljanju, trebao bi se provoditi putem ***nacionalnih i regionalnih partnerskih planova*** država članica.	upravljanja putem Instrumenta EU-a uspostavljenog na temelju Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost. ***Istodobno, kako bi se osiguralo dostatno i predvidljivo financiranje razvoja zajedničkog europskog sustava azila i razvoja zakonitih migracija te promicanja integracije i doprinošenja integraciji, za te bi posebne ciljeve trebalo namijeniti fiksni minimalni postotak godišnje dodjele iz instrumenta EU-a za ovu Uredbu. Nadalje, kako bi se proširili izravni tokovi financiranja u okviru Instrumenta EU-a za lokalne i regionalne vlasti za provedbu mjera integracije, primjereno je nadovezati se na praksu uspostavljenu u okviru postojećeg Fonda za azil, migracije i integraciju te izdvojiti 5 % godišnje potpore kako bi se ona usmjerila posebno za unutarnje poslove za mjere integracije koje provode lokalne i regionalne vlasti.*** Instrument EU-a omogućuje fleksibilnost u upravljanju potporom Unije, a kad je riječ o podijeljenom upravljanju, trebao bi se provoditi putem ***planova za nacionalno i regionalno partnerstvo*** država članica. ***Fleksibilnost u programiranju ne bi trebala dovesti do sustavne preraspodjele sredstava iz mjera zaštite i integracije.***
	Or. en

Amandman 11

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7a) Instrumentom bi trebalo podupirati napore Unije i država članica da pojačaju kapacitete država članica za razvoj, praćenje i evaluaciju politika azila

s obzirom na njihove obveze na temelju prava Unije.

Or. en

Amandman 12

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7b) Potporom Unije trebalo bi poduprijeti napore država članica i Unije za potpunu provedbu pakta i daljnji razvoj zajedničkog europskog sustava azila, uključujući njegovu vanjsku dimenziju.

Or. en

Amandman 13

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7c) Uzimajući u obzir dugoročne gospodarske i demografske izazove s kojima se suočava Unija te sve globaliziraniju prirodu migracija, od ključne je važnosti uspostaviti kanale za zakonite migracije u Uniju koji dobro funkcioniraju kako bi Unija i dalje bila privlačno odredište za zakonite migracije, u skladu s gospodarskim i socijalnim potrebama država članica, i kako bi se osigurala održivost sustava socijalne skrbi i rast gospodarstva Unije uz istodobnu zaštitu migranata od izrabljivanja.

Or. en

Amandman 14

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7d) S obzirom na migracijske tokove u Uniju i važnost osiguravanja dugoročne integracije i uključenosti osoba koje dolaze u Europu za lokalne zajednice te za dugoročnu dobrobit naših društava i stabilnost naših gospodarstava, ključno je poduprijeti politike država članica za integraciju državljana trećih zemalja. Instrumentom bi se trebale podupirati mjere integracije prilagođene potrebama državljana trećih zemalja, kao i horizontalne mjere usmjerene na izgradnju kapaciteta država članica za razvoj strategija integracije, za jačanje razmjene i suradnje te za promicanje kontakta, konstruktivnog dijaloga i prihvaćanja između državljana trećih zemalja i društva koje ih prima.

Or. en

Amandman 15

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7e) Učinkovita, održiva i dostojanstvena politika vraćanja sastavni je dio sveobuhvatnog pristupa migracijama koji slijede Unija i njezine države članice. Instrumentom bi se trebali podupirati i poticati napori država članica usmjereni na učinkovitu provedbu i daljnji razvoj zajedničkih standarda o vraćanju, s naglaskom na dobrovoljnom vraćanju, te integriranog i koordiniranog pristupa upravljanju vraćanjem. Kako bi se osigurale održive politike vraćanja,

Instrumentom bi se ujedno mogle podupirati mjere povezane s time u trećim zemljama, primjerice mjere za olakšavanje i jamčenje sigurnog i dostojanstvenog vraćanja i ponovnog prihvata te održivu reintegraciju vraćenikâ, među ostalim pružanjem novčane potpore ili potpore u naravi. S obzirom na veličinu i prirodu organizacija civilnog društva koje su potencijalni korisnici potpore na temelju ove Uredbe, stope sufinanciranja predviđene Uredbom (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost isključujuće su i nerealne. Stoga je u ovoj Uredbi potrebno utvrditi prilagođene stope sufinanciranja kako bi se malim akterima civilnog društva i malim lokalnim i regionalnim vlastima pružile realne prilike za ostvarivanje koristi od potpore na temelju ove Uredbe te kako bi se državama članicama ponudile mjere i usluge potrebne za postizanje konkretnih ciljeva ove Uredbe.

Or. en

Amandman 16

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Države članice trebale bi se osloniti na načelo partnerstva u provedbi potpore Unije kako bi osigurale kontinuitet u pristupu upravljanju.	(10) Države članice trebale bi se osloniti na načelo partnerstva u provedbi potpore Unije kako bi osigurale kontinuitet u pristupu upravljanju. ***Budući da je načelo partnerstva posebno važno u kontekstu politika azila, migracija i integracije, države članice trebale bi detaljno opisati sastav svojih partnerstava, te navesti opis partnerskih aranžmana u mjeri u kojoj se odnose na instrument za potporu u***

	području azila, migracija i integracije. Država članica trebala bi na zahtjev objaviti te pojedinosti.

Or. en

Amandman 17

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) Potpora Unije trebala bi povećati dosljednost, usklađenost, sinergije i komplementarnost između unutarnjih i vanjskih politika Unije. Potrebna je veća usklađenost između politika u području migracija, azila, vraćanja i vanjske politike te je važno osigurati da vanjska pomoć Unije i potpora Unije na temelju ove Uredbe doprinose koordiniranom, cjelovitom i strukturiranom pristupu ***migracijama, povećavajući sinergije i utjecaj. Potpora Unije na temelju ove Uredbe može uključivati i potporu*** za ***relevantne resurse delegacija EU-a u propisno opravdanim slučajevima te se može koordinirati između država članica i Komisije*** u ***fazama programiranja i provedbe***.	(11) Potpora Unije trebala bi povećati dosljednost, usklađenost, sinergije i komplementarnost između unutarnjih i vanjskih politika Unije. Potrebna je veća usklađenost između politika u području migracija, azila, vraćanja i vanjske politike te je važno osigurati da vanjska pomoć Unije i potpora Unije na temelju ove Uredbe doprinose koordiniranom, cjelovitom i strukturiranom pristupu ***koji bi trebao biti u potpunosti usklađen s mjerama koje se podupiru instrumentima Unije*** za ***financiranje vanjskog djelovanja te s općim načelima i općim ciljevima vanjskog djelovanja Unije kako su utvrđeni*** u ***članku 21. Ugovora o Europskoj uniji („UEU”)***.

Or. en

Obrazloženje

Važno je pojasniti da, s obzirom na to da je instrument uglavnom instrument unutarnje politike, njegova vanjska upotreba mora biti dosljedna i usklađena s vanjskom politikom EU-a kako je opisano u Ugovorima, a ne obratno.

Amandman 18

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) ***Sva djelovanja koja*** se ***podupiru u skladu s potporom*** Unije na temelju ove Uredbe ***trebala*** bi ***se provoditi*** u skladu s ***pravima i načelima sadržanima*** u ***pravnoj stečevini Unije*** i ***Povelji Europske unije o temeljnim pravima*** te ***bi trebala biti*** u ***skladu*** s ***međunarodnim obvezama Unije*** i država članica ***koje proizlaze iz međunarodnih instrumenata čije su stranke***.	(17) ***Kako bi*** se ***osigurala djelotvorna potpora*** Unije na temelju ove Uredbe***, Komisiji*** bi ***trebalo delegirati ovlast za donošenje akata*** u skladu s ***člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije*** u ***pogledu dopune ove Uredbe odobravanjem mjera*** i ***djelovanja koji se odnose na ciljeve ove Uredbe*** te ***u pogledu izmjene popisa djelovanja prihvatljivih za potporu i iznosa koje države članice primaju za svaku osobu koja je prihvaćena*** u ***okviru preseljenja ili humanitarnog prihvata i za svakog premještenog podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu ili korisnika međunarodne zaštite. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, među ostalim ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima iz Međuinstitucijskog sporazuma o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. Osobito,*** s ***ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament*** i ***Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz*** država članica ***te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata***.
	Or. en

Amandman 19

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(19a) Kako bi se osigurala predvidljivost i transparentnost u pogledu potpore koja se pruža na temelju ove Uredbe, države

članice trebale bi provoditi djelovanja koja su prihvatljiva za potporu kako je utvrđeno u Prilogu.

Or. en

Amandman 20

Prijedlog uredbe
Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. Potpora Unije doprinosi učinkovitom upravljanju migracijskim tokovima i ***azilom***, ***među ostalim pružanjem potpore za provedbu, jačanje i razvoj pakta*** o migracijama i azilu te ***zajedničkog sustava*** privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva.	U ovoj se Uredbi utvrđuju ciljevi i financiranje potpore Unije za provedbu, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i useljavanja za razdoblje od 1. siječnja 2028. do 31. prosinca 2034. ***Također se određuju minimalne razine financiranja koje treba osigurati za određene konkretne ciljeve, utvrđuju posebna pravila u pogledu sufinanciranja poduzetih mjera te se utvrđuje popis djelovanja prihvatljivih za potporu Unije na temelju Uredbe.*** Potpora Unije doprinosi učinkovitom upravljanju migracijskim tokovima i ***doprinosi provedbi***, ***jačanju i razvoju zajedničke politike azila kako je utvrđena u paktu*** o migracijama i azilu te ***zajedničkom sustavu*** privremene zaštite raseljenih osoba u slučaju masovnog priljeva***, u skladu s relevantnom pravnom stečevinom Unije i uz potpuno poštovanje međunarodnih obveza Unije i država članica koje proizlaze iz međunarodnih instrumenata čije su stranke***.

Or. en

Amandman 21

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. − točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) „korisnik međunarodne zaštite” znači ***korisnik međunarodne zaštite*** kako je ***definiran*** u članku ***2***. točki ***7***. Uredbe (EU) 2024/***1351***;	(2) „korisnik međunarodne zaštite” znači ***državljanin treće zemlje ili osoba bez državljanstva kojoj je odobrena međunarodna zaštita*** kako je ***definirana*** u članku ***3***. točki ***4***. Uredbe (EU) 2024/***1347***;

Or. en

Amandman 22

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) „član obitelji” znači ***član obitelji kako je*** definiran u ***članku 2. točki 8. Uredbe (EU) 2024/1351***;	(4) „član obitelji” znači ***svaki državljanin treće zemlje*** definiran ***kao član obitelji*** u ***pravu Unije relevantnom za područje politike djelovanja koje se podupire u okviru ovog instrumenta***;

Or. en

Amandman 23

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(11a) „vraćanje” znači vraćanje kako je definirano u članku 3. točki 3. Direktive 2008/115/EZ;

Or. en

Amandman 24

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 11. b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(11b) „udaljavanje” znači udaljavanje kako je definirano u članku 3. točki 5. Direktive 2008/115/EZ;

Or. en

Amandman 25

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Kako bi se osiguralo učinkovito upravljanje migracijskim tokovima, potpora Unije pomaže ostvarenju svakog od sljedećih ciljeva:	1. Kako bi se osiguralo učinkovito upravljanje migracijskim tokovima ***te provedba, jačanje i razvoj zajedničke politike azila i zajedničke imigracijske politike***, potpora Unije pomaže ostvarenju svakog od sljedećih ciljeva:

Or. en

Amandman 26

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(b) jačanju ***učinkovitog, sigurnog*** i ***dostojanstvenog vraćanja i ponovnog prihvata, promicanju učinkovite reintegracije u trećim zemljama*** i ***doprinosu toj reintegraciji*** te ***suzbijanju nezakonitih migracija sprečavanjem*** i ***borbom protiv krijumčarenja migranata i trgovine ljudima, kao i instrumentalizacije*** i ***korištenja nezakonitih migracija kao***	(b) jačanju i ***razvoju zakonitih migracija u države članice u skladu s njihovim gospodarskim*** i ***socijalnim potrebama*** te ***promicanju*** i ***doprinosu učinkovitoj integraciji*** i ***socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja***;

oružja;

Or. en

Obrazloženje

U mjeri u kojoj se politika vraćanja može financirati u okviru ovog instrumenta takva vraćanja moraju biti „održiva” i ne smiju dovesti do kružnih nezakonitih migracija. Instrumentalizacija je uređena paktom o azilu koji je obuhvaćen ciljem (a). Korištenje nečega kao oružja nije pojam koji poznajemo kad govorimo o ljudskim bićima.

Amandman 27

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(c) ***jačanju i razvoju zakonitih migracija u države članice u skladu s njihovim potrebama te*** promicanju i doprinosu učinkovitoj ***integraciji i socijalnoj uključenosti državljana trećih zemalja u ranim fazama naseljavanja***;	(c) ***poboljšanju učinkovitog, sigurnog, održivog i dostojanstvenog vraćanja i ponovnog prihvata,*** promicanju i doprinosu učinkovitoj ***reintegraciji u trećim zemljama te doprinosu suzbijanju nezakonitih migracija***;

Or. en

Obrazloženje

Usklađeno s definicijom u trenutačnom FAMI-ju. Trebalo bi ga zadržati kao drugi cilj, kao i u trenutačnom FAMI-ju.

Amandman 28

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(d) osiguravanju solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti među državama članicama, ***među ostalim putem praktične suradnje, inovativnih metoda i novih tehnologija te uvođenju sveobuhvatnog pristupa za unutarnje*** i ***vanjske sastavnice upravljanja***	(d) osiguravanju solidarnosti i pravedne podjele odgovornosti među državama članicama, ***osobito u pogledu onih koje su tokovi migracija*** i ***azilanata najviše pogodili***.

migracijama i azilom.

Or. en

Amandman 29

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih ***nacionalnih*** i ***regionalnih partnerskih planova*** uključuju mjere ***za*** postizanje svakog od ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe te da je raspodjela sredstava ***među ciljevima proporcionalna utvrđenim izazovima i potrebama***.	3. ***U okviru specifičnih ciljeva utvrđenih u stavku 1. potpora se primjenjuje u okviru provedbe mjera navedenih u Prilogu.*** Države članice osiguravaju da prioriteti njihovih ***planova za nacionalno*** i ***regionalno partnerstvo*** uključuju mjere ***navedene u Prilogu kojima je svrha*** postizanje svakog od ciljeva potpore Unije na temelju ove Uredbe te da je raspodjela sredstava ***dovoljna za postizanje tih ciljeva***.

Or. en

Amandman 30

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
1. Indikativna financijska omotnica za provedbu ciljeva utvrđenih u članku 3. za razdoblje 2028. – 2034. iznosi ***11 975 428 500*** EUR u tekućim cijenama. Provodi se u skladu s horizontalnim pravilima za ***nacionalne*** i ***regionalne partnerske planove*** utvrđenima u Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.	1. Indikativna financijska omotnica za provedbu ciljeva utvrđenih u članku 3. za razdoblje 2028. – 2034. iznosi ***13 172 971 350*** EUR u tekućim cijenama. Provodi se u skladu s horizontalnim pravilima za ***planove za nacionalno*** i ***regionalno partnerstvo*** utvrđenima u Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost. ***U slučaju dvojbe o primjeni pravila utvrđenih u Uredbi (EU)***

[...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost te pravila utvrđenih u ovoj Uredbi, prednost imaju pravila **lex specialis** ***utvrđena u ovoj Uredbi.***

Or. en

Obrazloženje

Na temelju povećanja od 10 % u skladu s privremenim izvješćem o VFO-u

Amandman 31

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
3. Osim toga, proračunska odobrena sredstva za ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe, koja se provode putem Instrumenta EU-a ***na temelju glave IV. Uredbe (EU) [..] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku***, ***socijalnu i teritorijalnu koheziju***, ***poljoprivredu*** i ***ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet*** i ***sigurnost, utvrđuju se*** u okviru godišnjeg proračunskog postupka predviđenog u članku 314. UFEU-a.	3. Osim toga, proračunska odobrena sredstva za ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe, koja se provode putem Instrumenta EU-a ***utvrđuju se u skladu s člankom 4.a stavcima 3.***, ***4.***, ***5.*** i ***6. ove Uredbe*** i u okviru godišnjeg proračunskog postupka predviđenog u članku 314. UFEU-a.

Or. en

Amandman 32

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
4. Za mjere koje se odnose na ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe, ako Komisija zaključi da su te mjere u skladu	4. Za mjere ***i aktivnosti*** koje se odnose na ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe, ako Komisija zaključi da su te

sa zahtjevima utvrđenima u ovoj Uredbi i Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost te ako Komisija ***predloži provedbenu odluku Vijeća*** o odobrenju ***nacionalnog*** i ***regionalnog partnerskog plana*** predmetne države članice u skladu s postupkom utvrđenim u članku 23. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, ona ***podnosi prijedlog provedbene odluke Vijeća o odobrenju*** tih mjera.	mjere ***i aktivnosti*** u skladu sa zahtjevima utvrđenima u ovoj Uredbi i Uredbi (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost te ako Komisija ***donese delegirani akt*** o odobrenju ***plana za nacionalno*** i ***regionalno partnerstvo*** predmetne države članice u skladu s postupkom utvrđenim u članku 23. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, ona ***donosi delegirani akt u skladu s člankom 9.a radi dopune ove Uredbe odobravanjem*** tih mjera ***i aktivnosti***.

Or. en

Amandman 33

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
5. ***Pri donošenju prijedloga provedbene odluke Vijeća o mjerama*** koje se odnose na ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe***, prijedlogom Komisije*** utvrđuju se elementi iz članka 23. stavka 4. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, s obzirom na ciljeve utvrđene u članku 3.	5. ***Delegiranim aktom o odobrenju mjera i aktivnosti*** koje se odnose na ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe utvrđuju se elementi iz članka 23. stavka 4. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, s obzirom na ciljeve utvrđene u članku 3.

Or. en

Amandman 34

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
6. ***Vijeće*** u pravilu donosi ***provedbenu odluku*** iz stavka 4. ***u roku od četiri tjedna od donošenja prijedloga Komisije i*** zajedno s ***provedbenim odlukama*** iz članka 23. stavka 1. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.	6. ***Komisija*** u pravilu donosi ***delegirani akt*** iz stavka 4. zajedno s ***delegiranim aktom*** iz članka 23. stavka 1. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost.

Or. en

Amandman 35

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
7. Na izmjenu planova primjenjuje se članak 24. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, pod uvjetom da ***prijedlog Komisije i provedbena odluka Vijeća*** o odobravanju izmjena elemenata navedenih u članku 23. stavku 4. obuhvaćaju samo ciljeve iz članka 3. ove Uredbe.	7. Na izmjenu planova primjenjuje se članak 24. Uredbe (EU) [...] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, pod uvjetom da ***delegirani akt*** o odobravanju izmjena elemenata navedenih u članku 23. stavku 4. ***te uredbe*** obuhvaća samo ciljeve iz članka 3. ove Uredbe.

Or. en

Amandman 36

Prijedlog uredbe
Članak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 4.a
	Područje primjene potpore
	1. Potpora se pruža za mjere navedene u Prilogu koje doprinose postizanju specifičnih ciljeva utvrđenih u članku 3. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 9.a radi izmjene popisa mjera prihvatljivih za potporu navedenih u Prilogu.
	2. Kako bi se postigli specifični ciljevi utvrđeni u članku 3., potpora se u iznimnim slučajevima, unutar utvrđenih ograničenja i podložno odgovarajućim zaštitnim mjerama, može pružiti za mjere ili aktivnosti u trećim zemljama. Takve mjere ili aktivnosti u potpunosti su usklađene s mjerama koje se podupiru putem instrumenata vanjskog financiranja Unije te s načelima i općim ciljevima vanjskog djelovanja Unije.
	3. U okviru godišnjeg proračunskog postupka ukupni iznos financijskih sredstava iz Instrumenta EU-a za potporu mjerama ili aktivnostima u trećim zemljama ne smije prijeći 5 % ukupnog iznosa dodijeljenog za postizanje ciljeva utvrđenih u članku 3.
	4. U okviru godišnjeg proračunskog postupka najmanje 20 % financijskih sredstava iz Instrumenta EU-a koja se trebaju dodijeliti za ciljeve utvrđene u članku 3. dodjeljuju se specifičnom cilju iz stavka 1. točke (a) tog članka.
	5. U okviru godišnjeg proračunskog postupka najmanje 20 % financijskih sredstava iz Instrumenta EU-a koja se trebaju dodijeliti za ciljeve utvrđene u članku 3. dodjeljuju se specifičnom cilju iz stavka 1. točke (b) tog članka.
	6. U mjeri u kojoj se odnosi na instrumente u području unutarnjih poslova, Instrumentom EU-a posebno se

podupiru mjere ili aktivnosti kojima se ostvaruje cilj utvrđen u članku 3. stavku 1. točki (b) i koje provode nacionalna, regionalna i lokalna tijela ili organizacije civilnog društva. U tom pogledu, u okviru godišnjeg proračunskog postupka najmanje 5 % sredstava iz Instrumenta EU-a namijenjenih instrumentima u području unutarnjih poslova usmjerava se na integracijske mjere koje provode lokalne i regionalne vlasti.

7. Ukupni iznos financijskih sredstava za potporu mjerama ili aktivnostima u trećim zemljama ili u vezi s tim zemljama u okviru programa za nacionalno i regionalno partnerstvo država članica u skladu s člankom XX. Uredbe (EU) […] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, za svaku državu članicu ne smije prijeći 5 % ukupnog iznosa koji je ta država članica dodijelila za ciljeve utvrđene u članku 3.

8. U okviru planova za nacionalno i regionalno partnerstvo za mjere ili aktivnosti koje se odnose na ciljeve utvrđene u članku 3. ove Uredbe države članice izdvajaju najmanje 20 % nacionalnih financijskih sredstava za cilj utvrđen u članku 3. stavku 1. točki (a) i najmanje 20 % nacionalnih financijskih sredstava za cilj utvrđen u članku 3. stavku 1. točki (b).

9. Ciljevima ove Uredbe podupiru se mjere ili aktivnosti usmjerene na jednu ili više ciljnih skupina unutar područja primjene članaka 78. i 79. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

Or. en

Amandman 37

Prijedlog uredbe
Članak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 4.b
	Načelo partnerstva
	Za potrebe potpore Unije u okviru ovog instrumenta, u skladu s člankom 6. stavkom 5. Uredbe (EU) […] o uspostavi Europskog fonda za ekonomsku, socijalnu i teritorijalnu koheziju, poljoprivredu i ruralna područja, ribarstvo i pomorstvo, prosperitet i sigurnost, partnerstva uključuju regionalna, lokalna, gradska i druga javna tijela ili udruženja koja predstavljaju ta tijela, organizacije civilnog društva, kao što su organizacije izbjeglica i organizacije koje vode migranti, kao i nacionalne institucije za ljudska prava i tijela za ravnopravnost te, prema potrebi, međunarodne organizacije te gospodarske i socijalne partnere.
	Pri podnošenju svojeg plana za nacionalno i regionalno partnerstvo u skladu s člankom 21. te uredbe, za potrebe ovog instrumenta države članice detaljno navode sastav svojih partnerstava, kao i opis partnerskih aranžmana. Te se pojedinosti objavljuju na zahtjev.

Or. en

Amandman 38

Prijedlog uredbe
Članak 4.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 4.c
	Stope sufinanciranja

1. Za mjere koje se financiraju na temelju ove Uredbe uobičajeni doprinos iz proračuna Unije iznosi 80 % ukupnih prihvatljivih rashoda.

2. Doprinos iz proračuna Unije može se povećati na 90 % ukupnih prihvatljivih rashoda za mjere navedene u točki 3. Priloga koje se odnose na cilj utvrđen u članku 3. stavku 1. točki (b).

3. Doprinos iz proračuna Unije može se povećati na 100 % ukupnih prihvatljivih rashoda za mjere koje se financiraju u okviru instrumenta EU-a u skladu s člankom 4.a stavkom 6. ove Uredbe.

Or. en

Amandman 39

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	3a. Potpora Unije na temelju ove Uredbe pruža se samo ako se sporazumima i okvirima za suradnju dokazano osigurava potpuno poštovanje temeljnih prava EU-a i međunarodnih obveza, među ostalim provedivim zaštitnim mjerama, učinkovitim praćenjem i jasnim mehanizmima odgovornosti.

Or. en

Amandman 40

Prijedlog uredbe
Članak 9.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	Članak 9.a
	Izvršavanje delegiranja ovlasti
	1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.
	2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 4. stavka 4., članka 4.a stavka 1., članka 5. stavka 8., i članka 6. stavka 7. dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme, počevši od … [datum stupanja ove Uredbe na snagu].
	3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 4. stavka 4., članka 4.a stavka 1., članka 5. stavka 8. i članka 6. stavka 7. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.
	4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.
	5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.
	6. Delegirani akt donesen na temelju članka 4. stavka 4., članka 4.a stavka 1., članka 5. stavka 8. i članka 6. stavka 7. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće

podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za jedan mjesec na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Or. en

Amandman 41

Prijedlog uredbe
Prilog (novi)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	PRILOG
	POPIS PRIHVATLJIVIH MJERA
	1. U okviru specifičnih ciljeva utvrđenih u članku 3. iz ovog se instrumenta podupire:
	(a) uspostava i razvoj nacionalnih, regionalnih i lokalnih strategija povezanih s azilom, zakonitim migracijama, integracijom, vraćanjem i nezakonitim migracijama u skladu s relevantnom pravnom stečevinom Unije;
	(b) uspostava administrativnih struktura, alata i sustava, uključujući sustave IKT-a, i osposobljavanje osoblja, među ostalim lokalnih tijela i ostalih relevantnih dionika, u suradnji s relevantnim decentraliziranim agencijama, ako je to prikladno;
	(c) uspostava kontaktnih točaka na nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini kako bi se potencijalnim korisnicima i prihvatljivim subjektima pružile nepristrane smjernice, praktične informacije i pomoć u pogledu pristupa financiranju sredstvima EU-a u vezi s ovim instrumentom;
	(d) razvoj, praćenje i evaluacija politika i postupaka, uključujući prikupljanje, razmjenu i analizu informacija i podataka; širenje kvalitativnih i

kvantitativnih podataka i statistike o migracijama i međunarodnoj zaštiti te razvoj i primjena zajedničkih statističkih alata, metoda i pokazatelja za mjerenje napretka i procjenu razvoja politika;

(e) razmjena informacija, najboljih praksi i strategija; uzajamno učenje, studije i istraživanje; razvoj i provedba zajedničkih operacija; te uspostava transnacionalnih mreža za suradnju;

(f) usluge pomoći i potpore koje se pružaju na rodno osjetljiv način i u skladu sa statusom i potrebama dotične osobe, posebice ranjivih osoba;

(g) operacije čiji je cilj učinkovita zaštita djece migranata, uključujući provedbu procjenâ najboljih interesa djeteta, jačanje sustava skrbništva te razvoj, praćenje i evaluaciju politika i postupaka za zaštitu djece;

(h) operacije čiji je cilj jačanje svijesti među dionicima i u široj javnosti o politikama azila, integracije, zakonitih migracija i vraćanja , s posebnim naglaskom na ranjive osobe, uključujući maloljetnike.

2. U okviru specifičnog cilja utvrđenog u članku 3. stavku 1. točki (a) iz instrumenta se podupire:

(a) pružanje materijalne pomoći, uključujući pomoć na granici;

(b) provođenje postupaka azila u skladu s pravnom stečevinom o azilu, uključujući pružanje usluga potpore poput pismenog i usmenog prevođenja, pravne pomoći, traženja obitelji i drugih usluga koje su u skladu sa statusom dotične osobe;

(c) utvrđivanje podnositeljâ zahtjeva s posebnim postupovnim potrebama ili posebnim potrebama u vezi s prihvatom, uključujući ranu identifikaciju žrtava trgovine ljudima, u cilju njihovog usmjeravanja specijaliziranim službama poput onih za psihosocijalne i rehabilitacijske usluge;

(d) pružanje specijaliziranih usluga poput kvalificiranih psihosocijalnih i rehabilitacijskih usluga podnositeljima zahtjeva s posebnim postupovnim potrebama ili posebnim potrebama u vezi s prihvatom;

(e) uspostavljanje ili poboljšanje infrastrukture za smještaj u svrhu prihvata, poput infrastrukture malih razmjera kojom se odgovara na potrebe obitelji s maloljetnicima, uključujući infrastrukturu koju osiguravaju lokalna i regionalna tijela i uključujući mogućnost da se više država članica zajednički koristi tim objektima;

(f) jačanje kapaciteta država članica za prikupljanje, analizu i dijeljenje podataka o zemlji podrijetla među njihovim nadležnim tijelima;

(g) operacije povezane s programima Unije za preseljenje ili nacionalnim programima za preseljenje i humanitarni prihvat, uključujući provođenje postupaka za njihovu provedbu;

(h) jačanje kapaciteta trećih zemalja za poboljšanje zaštite osoba kojima je potrebna zaštita, među ostalim podupiranjem razvoja sustava zaštite djece migranata;

(i) uspostavljanje, razvoj i poboljšanje učinkovitih alternativa zadržavanju, posebice u pogledu maloljetnika bez pratnje i obitelji, i uključujući, prema potrebi, izvaninstitucijsku skrb integriranu u nacionalne sustave za zaštitu djece.

3. U okviru specifičnog cilja utvrđenog u članku 3. stavku 1. točki (b) iz instrumenta se podupire:

(a) informativni paketi i kampanje za podizanje svijesti o zakonitim migracijskim putovima u Uniju, među ostalim o pravnoj stečevini Unije o zakonitim migracijama;

(b) razvoj programa mobilnosti prema Uniji, kao što su programi kružnih ili privremenih migracija, uključujući osposobljavanje za povećanje zapošljivosti;

(c) suradnja između trećih zemalja i agencija za zapošljavanje, službi za zapošljavanje i imigracijskih službi država članica;

(d) procjena i priznavanje vještina i kvalifikacija, uključujući profesionalno iskustvo, stečenih u trećoj zemlji te njihova transparentnost i njihova jednakovrijednost s vještinama i kvalifikacijama u državi članici;

(e) pomoć u kontekstu zahtjevâ za spajanje obitelji kako bi se zajamčila usklađena provedba Direktive Vijeća 2003/86/EZ;

(f) pomoć, uključujući pravnu pomoć i zastupanje, u vezi s promjenom statusa državljana trećih zemalja koji već zakonito borave u državi članici, posebice u pogledu stjecanja statusa osobe sa zakonitim boravkom kako je definiran na razini Unije;

(g) pomoć državljanima trećih zemalja koji žele ostvariti svoja prava, posebice u vezi s mobilnošću, u okviru instrumenata Unije za zakonite migracije;

(h) mjere integracije kao što su prilagođena potpora u skladu s potrebama državljana trećih zemalja i programi integracije usmjereni na savjetovanje, obrazovanje, učenje jezika i druge vrste osposobljavanja kao što su tečajevi za građansku orijentaciju i profesionalna orijentacija;

(i) operacije za promicanje ravnopravnosti u pristupu državljana trećih zemalja javnim i privatnim uslugama i pružanju takvih usluga državljanima trećih zemalja, uključujući pristup obrazovanju i zdravstvenoj zaštiti te psihosocijalnu podršku, i prilagodbu

takvih usluga potrebama ciljne skupine;

(j) integrirana suradnja između vladinih i nevladinih tijela, među ostalim posredstvom koordiniranih centara za potporu integraciji, kao što su jedinstvene kontaktne točke;

(k) operacije kojima se omogućuje i podupire uključivanje državljana trećih zemalja u društvo primatelja i aktivno sudjelovanje u njemu te operacije za promicanje prihvaćanja u to društvo;

(l) razmjene i dijalog među državljanima trećih zemalja, društvom primateljem i tijelima javne vlasti, među ostalim savjetovanjem s državljanima trećih zemalja te međukulturnim i međuvjerskim dijalogom;

(m) izgradnja kapaciteta za usluge integracije koje pružaju lokalna tijela i ostali relevantni dionici.

4. U okviru specifičnog cilja utvrđenog u članku 3. stavku 1. točki (c) iz instrumenta se podupire:

(a) uspostavljanje ili poboljšanje infrastrukture za otvoreni prihvat ili zadržavanje, uključujući mogućnost da se više država članica zajednički koristi tim objektima;

(b) uvođenje, razvoj, provedba i poboljšanje učinkovitih mjera koje su alternativa zadržavanju, uključujući upravljanje slučajevima na razini zajednice, posebice u pogledu maloljetnika bez pratnje i obitelji;

(c) uvođenje i jačanje neovisnih i učinkovitih sustava nadzora prisilnog vraćanja, kako je utvrđeno u članku 8. stavku 6. Direktive 2008/115/EZ;

(d) suzbijanje poticaja na nezakonite migracije, uključujući zapošljavanje nezakonitih migranata, djelotvornim i primjerenim inspekcijama na temelju procjene rizika, osposobljavanjem osoblja te uspostavom i provedbom mehanizama s pomoću kojih nezakoniti migranti mogu

potraživati nepodmirena plaćanja i podnositi pritužbe protiv poslodavaca i informativnim kampanjama i kampanjama za podizanje svijesti radi informiranja poslodavaca i nezakonitih migranata o njihovim pravima i obvezama na temelju Direktive 2009/52/EZ;

(e) priprema vraćanja, uključujući mjere koje dovode do izdavanja odluka o vraćanju, identifikacija državljana trećih zemalja, izdavanje putnih isprava i traženje obitelji;

(f) suradnja s konzularnim tijelima i imigracijskim službama ili s drugim mjerodavnim tijelima i službama trećih zemalja u cilju pribavljanja putnih isprava, olakšavanja vraćanja i osiguravanja ponovnog prihvata, među ostalim raspoređivanjem časnika za vezu trećih zemalja;

(g) pomoć pri vraćanju, posebice potpomognuto dobrovoljno vraćanje i informacije o programima potpomognutog dobrovoljnog vraćanja, među ostalim pružanjem posebnih smjernica za djecu u postupcima vraćanja;

(h) operacije udaljavanja, uključujući s time povezane mjere, u skladu sa standardima utvrđenima u pravu Unije, osim potpore za sredstva prisile;

(i) mjere za podupiranje održivog vraćanja i reintegracije vraćenika, uključujući novčane poticaje, osposobljavanje, pomoć pri smještaju i zapošljavanju i podrška pri pokretanju ekonomskih aktivnosti;

(j) objekti i usluge potpore u trećim zemljama za osiguravanje primjerenog privremenog smještaja i prihvata nakon dolaska te, prema potrebi, brzi prijelaz na smještaj u zajednici;

(k) suradnja s trećim zemljama u vezi sa suzbijanjem nezakonitih migracija i u pogledu učinkovitog vraćanja i ponovnog

prihvata;

(l) mjere za podizanje svijesti o prikladnim zakonitim putovima za migracije i rizicima nezakonitog useljavanja;

(m) pomoć i operacije u trećim zemljama kojima se doprinosi poboljšanju učinkovite suradnje između trećih zemalja te Unije i njezinih država članica u pogledu vraćanja i ponovnog prihvata i podupiranju reintegracije u društvo podrijetla.

5. U okviru specifičnog cilja utvrđenog u članku 3. stavku 1. točki (d) iz instrumenta se podupire:

(a) provedba premještanja iz jedne države članice u drugu tražitelja međunarodne zaštite ili korisnika međunarodne zaštite na temelju članaka 56., 67. i 68. Uredbe (EU) 2024/1351;

(b) provedba alternativnih mjera solidarnosti u području migracija, prihvata, azila, vraćanja i reintegracije, s naglaskom na operativnoj potpori, izgradnji kapaciteta, uslugama, potpori osoblju, objektima i tehničkoj opremi u skladu s člancima 56. i 65. Uredbe (EU) 2024/1351;

(c) operativna potpora, u smislu upućenog osoblja ili financijske pomoći, koju država članica pruža drugoj državi članici na koju utječu migracijski izazovi, uključujući potporu koja se pruža EUAA-u;

(d) provedba okvira Unije za preseljenje i humanitarni prihvat na temelju Uredbe (EU) 2024/1350.

Or. en

OBRAZLOŽENJE

Izvjestiteljica pozdravlja prijedlog Komisije da se i za razdoblje 2028. – 2034. zadrži instrument za osiguravanje financijskih sredstava na razini Unije za politike azila, migracija i integracije („Uredba o potpori za AMI”). Iako izvjestiteljica žali zbog odluke Komisije da se ne zadrži zaseban fond, u nacrtu izvješća nastoji se doraditi i nadograditi prijedlog Komisije.

U području migracija bitno je kako se stvari formuliraju. U nacrtu izvješća izvjestiteljica predlaže izmjene teksta prijedloga Komisija u kojem se migranti dehumaniziraju te formulacija koje migraciju predstavljaju samo kroz prizmu pojave koju treba spriječiti. Izvjestiteljica također predlaže izmjene ciljeve instrumenta kako bi se izbjeglo dvostruko financiranje i uklonile nedosljednosti u pogledu potpore koja će se pružati u okviru schengenskog instrumenta, Instrumenta za granice i vize i potpore u okviru Uredbe o potpori za AMI.

U nacrtu izvješća izvjestiteljica nastoji osigurati veću transparentnost u pogledu upotrebe financijskih sredstava Unije u područjima politika azila, migracija i integracije. Kako bi se to postiglo, izvjestiteljica ponovno uvodi prilog Uredbi u kojem se utvrđuju mjere prihvatljive za potporu Unije na temelju trenutačne prakse u okviru postojećeg Fonda za azil, migracije i integraciju.

Izvjestiteljica također želi osigurati da države članice na stabilan i predvidljiv način financiraju sve ciljeve utvrđene u Uredbi. U tu svrhu izvjestiteljica predlaže minimalni postotak financiranja, i iz planova za nacionalno i regionalno partnerstvo i iz Instrumenta EU-a, za cilj koji se odnosi na razvoj zajedničkog europskog sustava azila, uključujući provedbu pakta o migracijama i azilu, te minimalni postotak za cilj koji se odnosi na integraciju i zakonite migracije, što izvjestiteljica smatra iznimno važnim.

Izvjestiteljica se osvrnula i na pitanje sufinanciranja za potencijalne korisnike Uredbe o potpori za AMI. Stope sufinanciranja koje je Komisija predložila i koje su utvrđene u predloženoj Uredbi o NRPP-u predviđaju potpuno nerealne razine sufinanciranja za male organizacije civilnog društva, pa čak i za manja tijela lokalne i regionalne vlasti, koja pružaju pomoć na lokalnoj razini u mjerama u području azila i integracije. Stoga izvjestiteljica predlaže da se utvrde posebne stope sufinanciranja koje se pruža u okviru Uredbe o potpori za AMI. Time se osigurava kontinuirana održivost aktera civilnog društva i projekata koje oni provode, a koji su ključni kako bi se državama članicama pomoglo da ostvare ciljeve utvrđene u okviru Instrumenta.

Izmjenama se istodobno želi očuvati primarna usmjerenost Fonda na unutarnje potrebe i ograničiti rashode za mjere u trećim zemljama na najviše 5 % godišnjih sredstava iz Instrumenta EU-a namijenjenih Uredbi o Mehanizmu za azil i migracije. Planovi za nacionalno i regionalno partnerstvo država članica također podliježu ograničenju od 5 %. Budući da je to jedini instrument Unije za financiranje azila i migracija te s obzirom na to da su unutarnji izazovi u pogledu integracije i povezani s provedbom pakta i dalje veliki, potporom iz tog instrumenta prvenstveno se moraju podupirati mjere unutar Unije i izravno doprinositi funkcioniranju europskih sustava azila i integracije.

Naposljetku, osim programa država članica, i dalje postoji znatna potražnja za izravnim financiranjem lokalnih i regionalnih vlasti za provedbu integracijskih mjera. Nadovezujući se na praksu uspostavljenu u okviru trenutačnog Fonda, izvjestiteljica predlaže da se u okviru Instrumenta EU-a 5 % godišnje potpore namijeni posebno za aktivnosti integracije koje provode lokalne i regionalne vlasti.